



Dr. HUMBERTO MOYA FLORES  
NOTARIO



No. 594/2013 ESCRITURA DE  
PROTOCOLIZACION DE LA  
TRADUCCIÓN QUE EN LOS  
IDIOMAS ALEMÁN E INGLÉS  
CONSTAN EN EL DOCUMENTO  
ADJUNTO.-----

CUANTIA: INDETERMINADA.-----

En la ciudad de Guayaquil, a los dieciocho días del mes de  
Diciembre del dos mil trece, ante mí Doctor **HUMBERTO  
MOYA FLORES**, Notario Trigésimo Octavo del Cantón  
Guayaquil.



741 49932



Señor Notario:

De conformidad con lo que determina el artículo 18, numeral 2, de la ley notarial, solicito a usted Que en el registro de escrituras públicas a su cargo, se sirva protocolizar la traducción que en los idiomas alemán e Inglés constan en el documento adjunto, hecho lo cual solicito me confiera quince copias certificadas de la protocolización referida.

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Liliana Moreno Parra".

Ab. Liliana Moreno Parra  
Reg. No.09-2002-120 FAG

**REPÚBLICA DEL ECUADOR**



**SUPERINTENDENCIA  
DE COMPAÑÍAS**

**NÓMINA DE SOCIOS O ACCIONISTAS DE UNA COMPAÑÍA EXTRANJERA QUE A SU  
VEZ ES SOCIA O ACCIONISTA DE COMPAÑÍA ECUATORIANA**

---

**1.- COMPAÑÍA ECUATORIA**

NOMBRE: GALASCUBA S.A.

NÚMERO DE EXPEDIENTE: 58400-90

NOMBRE Y CARGO DEL REPRESENTANTE LEGAL: HERBERT WERNER FREI PEREZ; PRESIDENTE, Y PETER WITMER ORSCHEL; GERENTE GENERAL.

**2.- COMPAÑÍA EXTRANJERA SOCIA O ACCIONISTA DE LA SOCIEDAD ECUATORIANA**

NOMBRE: QUITO HOLDING AG

NACIONALIDAD DE LA COMPAÑÍA EXTRANJERA: SUIZA

DOMICILIO: SCHÄDRÜTIHALDE 24, CH-6006 LUZERN, SUIZA

NOTA1.- A este formulario se debe acompañar una certificación extendida por la autoridad competente del país de origen o Cónsul del Ecuador en la que se acredite que la sociedad en cuestión se encuentra legalmente existente en dicho país.

**3.- APODERADO LOCAL DE LA COMPAÑÍA EXTRANJERA SOCIA O ACCIONISTA DE  
LA COMPAÑÍA ECUATORIANA**

NOMBRES Y APELLIDOS COMPLETOS: ABG. LORRAINE MARIE SHEPHARD TRUJILLO

NACIONALIDAD: ESTADOUNIDENSE

NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN PERSONAL: 0907604151

DOMICILIO: Urb. El Río N°173, al pie del río Babahoyo, vía Samborondón.

---



Firmennummer <b>CHE-400.047.707</b>	Rechtsnatur <b>Aktiengesellschaft</b>	Eintragung 16.12.2011	Löschung	Übertragungsnummer 1-108 873 893-4	1
--	--	--------------------------	----------	---------------------------------------	---



Alle Eintragungen

Ei	Lö	Firma	Ref	Sitz
1		<b>QUITO HOLDING AG</b>	1	Luzern

Ei	Lö	Aktienkapital (CHF)	Liberierung (CHF)	Aktien-Stückelung	Ei	Lö	Adresse der Firma
1		100'000.00	100'000.00	100 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000.00	1		Schädritthalde 24 6006 Luzern

Ei	Lö	Zweck	Ei	Lö	Postadresse
1		Kauf, Verkauf, Halten und Verwaltung von Beteiligungen an Gesellschaften und Rechten; Kauf, Halten und Verkauf von Grundstücken.			

Ei	Lö	Bemerkungen	Ref	Statutendatum
1		Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief.	1	15.12.2011
1		Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.		
1		Gemäss Erklärung der Gründerin vom 15.12.2011 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision.		

Ei	Lö	Besondere Tatbestände	Ref	Publikationsorgan
1		Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, von Alexandra Blättler Worthington, von Arni BE, in Luzern, deren Beteiligungen an zwanzig süd- und mitteleuropäischen Gesellschaften zum Maximalpreise von höchstens CHF 5'300'000.00 zu übernehmen.	1	SHAB

Ei	Lö	Zweigniederlassung (en)	Ei	Lö	Zweigniederlassung (en)

Ze	Ref	TR-Nr	TR-Datum	SHAB	SHAB-Dat.	Seite / Id	Ze	Ref	TR-Nr	TR-Datum	SHAB	SHAB-Dat.	Seite / Id
LU	1	7926	16.12.2011	248	21.12.2011	6470348							

Ei	Ae	Lö	Personalangaben	Funktion	Zeichnungsart
1			Blättler Worthington, Alexandra, von Arni BE, in Luzern	Präsidentin	Einzelunterschrift
1			Blättler-Wallimann, Alfred, von Wolfenschiessen, in Alpnach	Mitglied	Einzelunterschrift

Luzern, 19.11.2013 11:56 YOB

Dieser Auszug aus dem kantonalen Handelsregister hat ohne die nebenstehende Originalbeglaubigung keine GÖLTIGKEIT. Er enthält alle gegenwärtig für diese Firma aktuellen Eintragungen sowie allfällig gestrichene Eintragungen. Auf besonderes Verlangen kann auch ein Auszug erstellt werden, der lediglich alle gegenwärtig aktuellen Eintragungen enthält.

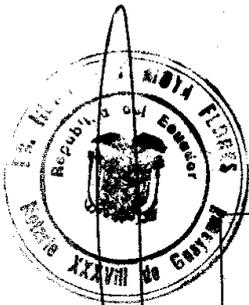
BEGLAUBIGT

19. Nov. 2013

HANDELSREGISTERAMT  
DES KANTONS LUZERN

Alfons Henggeler  
Sachbearbeiter/in





### APOSTILLE

(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

1. País: Confederación Suiza, Cantón de Lucerna  
El presente documento público
2. ha sido firmado por  
*Volanda Henggeler*
3. actuando en calidad de  
*Funcionaris*
4. se halla provisto de sello  
*Handelsregisteramt/Registro mercantil*  
Certificado
5. en Lucerna
6. el *19/11/2013*

per la Cancillería de Estado del Cantón de Lucerna  
con el número *7981/LU13*



*[Signature]*  
Claudia Achermann

REPÚBLICA DEL ECUADOR



SUPERINTENDENCIA  
DE COMPAÑÍAS



4. DATOS DE LOS SOCIOS O ACCIONISTAS DE LA COMPAÑÍA EXTRANJERA

No.	Nombres y Apellidos completos	Estado Civil	Nacionalidad	Domicilio
1	ALEXANDRA MARGRIT BLÄTTLER WORTHINGTON	CASADA	SUIZA	SCHÄDRÜTHALDE 24, CH-6006 LUZERN,
2	_____	_____	_____	_____
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				

p. QUITO HOLDING AG  
REG. Nº CH-100.3.793.893-4  
REG. Nº CHE-400.047.707

*A. Blättler Worthington*

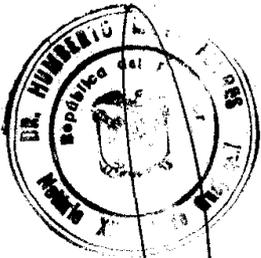
FIRMA DEL REPRESENTANTE LEGAL, SECRETARIO  
ADMINISTRADOR O FUNCIONARIO DE LA SOCIEDAD  
EXTRANJERA O APODERADO LOCAL

Nota 2.- Si este formulario hubiere sido otorgado en el exterior, deberá estar autenticado por Cónsul ecuatoriano o apostillado

FECHA DE PRESENTACIÓN \_\_\_\_\_ AÑO \_\_\_\_\_ MES \_\_\_\_\_

EL PRESENTE FORMULARIO NO SE ACEPTARÁ CON ENMENDADURAS O TACHONES





## Beglaubigung der Unterschrift (2013/141)

Die unterzeichnete Notarin des Kantons Obwalden, lic. iur. Monika Brunner, geb. 1. September 1959, von Luzern und Inwil, 6055 Alpnach Dorf, Bahnhofstrasse 6, bescheinigt, dass die sich mit Schweizer Reisepass Nr. X3101359 ausgewiesene

**Frau Alexandra Margrit Blättler Worthington, geb. 19. Juli 1969,  
Schweizer Staatsangehörige, von Wolfenschiessen NW,  
6006 Luzern, Schädtrüthalde 24, verheiratet**

**handelnd gemäss Eintrag im Handelsregister des Kantons Luzern als einzelzeichnungs-berechtigte Verwaltungsratspräsidentin der QUITO HOLDING AG,  
Aktiengesellschaft mit Sitz in Luzern, Firmennummer/UID: CHE-400.047.707  
(CH-100.3.793.893-4), 6006 Luzern, Schädtrüthalde 24**

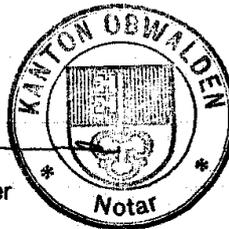
die vorstehende Unterschrift in ihrer Gegenwart angebracht hat.

Alpnach, elfter Dezember zweitausendunddreizehn  
11. Dezember 2013

Die Notarin

*M. Brunner*

lic. iur. Monika Brunner



APOSTILLE (Convention de la Haye du 5 octobre 1961)	
1. Country: Canton Obwalden, Swiss Confederation Land: Kanton Obwalden, Schweizerische Eidgenossenschaft This public document Diese öffentliche Urkunde	
2. has been signed by ist unterschrieben von	<i>Monika Brunner</i>
3. acting in the capacity of in seiner Eigenschaft als	<i>Notar</i>
4. bears the stamp of Sie ist versehen mit dem Stempel des (der)	<i>Kanton Obwalden</i>
Certified/Bestätigt	
5. at Sarnen in Sarnen	6. the am <i>11.12.13</i>
7. by durch	the Chancery of State of the Canton of Obwalden die Staatskanzlei des Kantons Obwalden
8. under number unter Nr.	10. Signature Unterschrift
9. <i>6092</i>	<i>[Signature]</i>



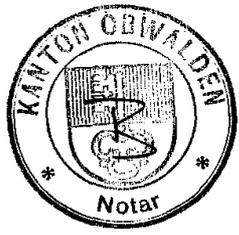


ALEXANDRA MARGRIT BLÄTLER WORTHINGTON, en representación de QUITO HOLDING AG, identificada con el número CH-100.3.793.893-4 / CHE-400.047.707, en el Registro comercial (Handelsregister) de Luzern, Suiza, compañía organizada y existente al amparo de las leyes de Suiza, por el presente instrumento, designo a la señora **LORRAINE MARIE SHEPHARD TRUJILLO**, portadora de la cédula de identidad ecuatoriana número 0907604151, para que actúe a nombre de QUITO HOLDING AG como su representante local en la República del Ecuador hasta que sea expresamente reemplazada, y a nombre y en representación de QUITO HOLDING AG pueda contestar demandas y cumplir las obligaciones respectivas, conforme lo establece el artículo 6, reformado, de la Ley de Compañías del Ecuador.

Para el cumplimiento de lo aquí estipulado el representante local deberá, antes de actuar, informar a QUITO HOLDING AG, mediante comunicación escrita.

QUITO HOLDING AG

*A. Blättler Worthington*  
ALEXANDRA M. BLÄTLER WORTHINGTON



**Beglaubigung der Unterschrift (2013/142)**

Die unterzeichnete Notarin des Kantons Obwalden, lic. iur. Monika Brunner, geb. 1. September 1959, von Luzern und Inwil, 6055 Alpnach Dorf, Bahnhofstrasse 6, bescheinigt, dass die sich mit Schweizer Reisepass Nr. X3101359 ausgewiesene

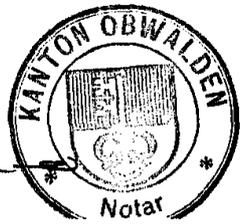
**Frau Alexandra Margrit Blättler Worthington, geb. 19. Juli 1969, Schweizer Staatsangehörige, von Wolfenschiessen NW, 6006 Luzern, Schädritthalde 24, verheiratet**

**handelnd gemäss Eintrag im Handelsregister des Kantons Luzern als einzelzeichnungsberechtigte Verwaltungsratspräsidentin der QUITO HOLDING AG, Aktiengesellschaft mit Sitz in Luzern, Firmennummer/UID: CHE-400.047.707 (CH-100.3.793.893-4), 6006 Luzern, Schädritthalde 24**

die obstehende Unterschrift in ihrer Gegenwart angebracht hat.

Alpnach, elfter Dezember zweitausendunddreizehn  
11. Dezember 2013

Die Notarin  
*M. Brunner*  
lic. iur. Monika Brunner





**APOSTILLE**  
(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: Canton Obwalden, Swiss Confederation  
Land: Kanton Obwalden, Schweizerische Eidgenossenschaft

This public document  
Diese öffentliche Urkunde

2. has been signed by Marika Brunner  
ist unterschrieben von

3. acting in the capacity of Notar  
in seiner Eigenschaft als

4. bears the stamp of Kanton Obwalden  
Sie ist versehen mit dem Stempel des (der)

Certified/Bestätigt

5. at Sarnen  
in Sarnen

6. the 11.12.13  
am

7. by the Chancery of State of the Canton of Obwalden  
durch die Staatskanzlei des Kantons Obwalden

8. under number 6094  
unter Nr.

9. stamp  
Stempel

10. Signature  
Unterschrift

[Signature]



DILIGENCIA DE TRADUCCIÓN.-

REGISTRO MERCANTIL DEL CANTÓN LUZERN



Número de la sociedad CH-400.047.707	Clasificación legal Sociedad Anónima	Registro 16.12.2011	Anulación	Traspaso De: a:
---	---	------------------------	-----------	-----------------------

Todos los Registros

in	Ca	Nombre de la compañía	Ref	Domicilio legal
1		QUITO HOLDING AG	1	Blattli de Guayaquil

in	Ca	Capital social (CHF)	Pagado en (CHF)	Acciones	in	Ca	Dirección de la compañía
1		100'000.00	100'000.00	100 Acciones nominativas de CHF 1'000.00	1		Schädrihalde 24 6006 Luzern

in	Ca	Objeto	in	Ca	Dirección de correo
1		La compra, venta y tenencia de participaciones en sociedades y en derechos ; la compra, tenencia y venta de bienes raíces.			

in	Ca	Observaciones	Ref	Fecha de los actos
1		Las comunicaciones se harán por carta certificada.	1	15.12.2011
1		La posibilidad de traspasar las acciones nominativas es limitada según el estatuto.		
1		Según lo declaró la fundadora el 15.12.2011, la sociedad no será sujeta a revisión ordinaria y renuncia a la revisión restringida.		

in	Ca	Hechos constatados	Ref	Publicación Oficial
		Intención de aportación: la sociedad tiene la intención de recibir de Alexandra Blättler, originaria de Arni BE, domiciliada en Lucerna, sus participaciones en veinte sociedades sudamericanas y centroamericanas por valor de máximo CHF 5'300'000.--.	1	Registro Oficial Mercantil Suizo

in	Ca	Sucursales	in	Ca	Sucursales

Vis	Ref	No. registro	Fecha	SOGC	Fecha SOGC	Pág. / Id	Vis	Ref	No. registro	Fecha	SOGC	Fecha SOGC	Pág./Id
LU	1	7926	16.12.2011	248	21.12.2011	6470348							

in	Mo	Ca	Datos personales	Función	Firma
1			Blättler Worthington, Alexandra, municipio de BERNA, en Luzern	Presidente	Individual
1			Blättler Wallimann, Alfred, Municipio de Wolfenschiessen, en Alpnach	Directorio	Individual

Luzern, 19.11.2013 11:56 YOB

Sello: LEGALIZADO  
19. Nov. 2013  
Registro Mercantil del Cantón Luzern

Este extracto del Registro Mercantil Cantonal no es válido sin la certificación original a la izquierda. Contiene todos los registros actuales vigentes y anulados de la sociedad. Por solicitud expresa se puede proveer un extracto que contenga sólo los registros vigentes. En lo referente a los registros aún no publicados existe la autorización de la Entidad Federal para el Registro Mercantil, según Art. 11 párrafo 2 H Reg V.

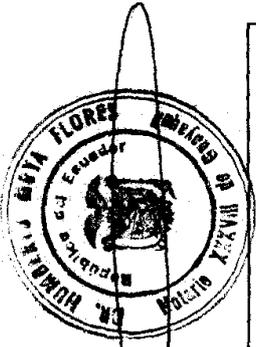


YoYolanda Henggeler  
Funcionaria encargada de  
otor

DILIGENCIA DE TRADUCCIÓN

Certifico que es fiel traducción del documento que antecede, que en idiomas inglés y alemán constan, según el conocimiento que tengo de los idiomas inglés y alemán. Es todo cuanto puedo decir en honor a la verdad. Guayaquil, diciembre 16 de 2013. Hans Forrer Rüegg C.I. N° 0900165366

*Hans Forrer Rüegg*



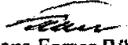
**APOSTILLA**  
(Convención de la Hogue del 5 octubre de 1961)

1. País: Suiza, Canton de Luzerna  
Este documento público
2. Ha sido firmado por YOLANDA HENGGELER
3. Actuando en calidad de FUNCIONARIA
4. Lleva la estampilla/sello de  
  
\_\_\_\_\_ /REGISTRO MERCANTIL\_\_\_\_\_

Certificado

5. En Luzerna
6. El 19.11.2013
7. Por la Cancellaría del Cantón Luzerna
8. Bajo el Nr. 7981/2013
9. Sello/sellado
10. Firma  
  
.....  
Claudia Achermann

Certifico que es fiel traducción del documento que antecede, que en idiomas inglés y alemán constan, según el conocimiento que tengo de los idiomas inglés y alemán. Es todo cuanto puedo decir en honor a la verdad. Guayaquil, diciembre 16 de 2013.

  
Hans Forrer Rüegg  
C.I. N° 0900165366.

**CERTIFICACIÓN DE LA FIRMA (2013/141)**



La suscrita notaria del Cantón Obwalden, lic.iur. Monika Brunner, nacida el 19 de septiembre de 1959, originaria de Luzern e Inwil, 6055 Alpnach Dorf, Bahnhofstrasse 6, certifica que

la Sra. Alexandra Margrit Blättler Worthington, nacida 19 de julio de 1969, de nacionalidad suiza, de Staatsangehörige von Arni Berna, 6006 (Municipio Luzern), Schädrihalde 24, casada,

autorizada a actuar con firma individual según la inscripción en el Registro Mercantil del Cantón Luzern, en su calidad de presidenta del Directorio de QUITO HOLDING AG, sociedad anónima con sede en Luzern SZ, nro. de sociedad CH-100.3.793.893-4, UID-Nr. CHE-400.047.707, 6006 (Municipio Luzern), Schädrihalde 24,

firmó el anverso en su presencia.

Alpnach, veintinueve de noviembre de dos mil doce.  
11 de diciembre de 2013

La Notaria

Lic.iur. Monika Brunner



**APOSTILLA**  
(Convención de Hague del 5 de octubre de 1961)

1. País: Suiza (Schweiz/ Suisse)  
Este documento oficial
2. está firmado por MONIKA BRUNNER
3. En su calidad de Notaria
4. Y certificado por el sello de \_\_\_\_\_

CANTON OBWALDER  
Certificado

5. En Basilea (Bale)    6. El 11.12.13
7. Por la Cancillería del Cantón de Obwalden-Ciudad
8. No. 6092
9. Sello/ sellado:                      10. Firma  
\_\_\_\_\_



Certifico que es fiel traducción del documento que antecede, que en idiomas inglés y alemán consta, según el conocimiento que tengo de los idiomas inglés y alemán. Es todo cuanto puedo decir en honor a la verdad.  
Guayaquil, diciembre 16 de 2013. Hans Forrer Rüegg 0900165366.



ALEXANDRA MARGRIT BLÄTTLER WORTHINGTON, en representación de QUITO HOLDING AG, identificada con el número CH-100.3.793.893-4 en el Registro Mercantil (Handelsregister) de Schwyz, Suiza, compañía organizada y existente al amparo de las leyes de Suiza, por el presente instrumento, designo a la señora LORRAINE MARIE SHEPHARD TRUJILLO, portadora de la cédula de identidad ecuatoriana número 0907604151, para que actúe a nombre de QUITO HOLDING AG como su representante local en la República del Ecuador hasta que sea expresamente reemplazada, y a nombre y en representación de QUITO HOLDING AG pueda contestar demandas y cumplir las obligaciones respectivas, conforme lo establece el artículo 6, reformado, de la Ley de Compañías del Ecuador.

Para el cumplimiento de lo aquí estipulado el representante local deberá, antes de actuar, informar a QUITO HOLDING AG, mediante comunicación escrita.

**QUITO HOLDING AG**



Alexandra M. Bättler Worthington

**CERTIFICACIÓN DE LA FIRMA (2013/142)**

La suscrita notaria del Cantón Obwalden, lic.iur. Monika Brunner, nacida el 1º de septiembre de 1959, originaria de Luzern e Inwil, 6055 Alpnach Dorf, Bahnhofstrasse 6, certifica que

la Sra. Alexandra Margrit Blättler Worthington, nacida 19 de julio de 1969, de nacionalidad suiza, de Staatsangehörige von Arni Berna, 6006 (Municipio Luzern), Schädtrütihalde 24, casada,

autorizada a actuar con firma individual según la inscripción en el Registro Mercantil del Cantón Luzern, en su calidad de presidenta del Directorio de QUITO HOLDING AG, sociedad anónima con sede en Luzern SZ, nro. de sociedad/UID: CH-400.047.707 (CH-100.3.793.893-4), 6006 Municipio Luzern, Schädtrütihalde 24,

firmó el anverso en su presencia.

Alpnach, veintinueve de noviembre de dos mil doce.  
11 de diciembre de 2013

La Notaria

Lic.iur.Monika Brunner



Certifico que es fiel traducción del documento que antecede, que en idiomas inglés y alemán consta, según el conocimiento que tengo de los idiomas inglés y alemán. Es todo cuanto puedo decir en honor a la verdad.  
Guayaquil, diciembre 16 de 2013. Hans Forrer Rüegg 0900165366.



APOSTILLA  
(Convención de Hague del 5 de octubre de 1961)

6. País: Suiza (Schweiz/ Suisse)  
Este documento oficial  
7. está firmado por MONIKA BRUNNER

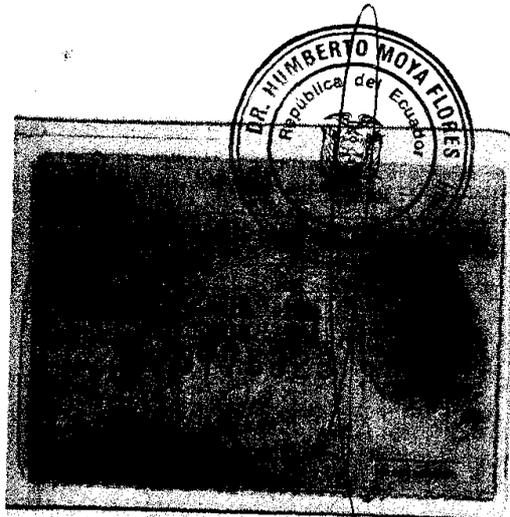
8. En su calidad de Notaria  
9. Y certificado por el sello de \_\_\_\_\_

CANTON OBWALDER  
Certificado

10. En Basilea (Bale) 6. El 11.12. 13  
10. Por la Cancillería del Cantón de Obwalden-Ciudad  
11. No. 6094  
12. Sello/ sellado: 10. Firma \_\_\_\_\_



Certifico que es fiel traducción del documento que antecede, que en idiomas inglés y alemán consta, según el conocimiento que tengo de los idiomas inglés y alemán. Es todo cuanto puedo decir en honor a la verdad.  
Guayaquil, diciembre 16 de 2013. Hans Forrer Rüegg 0900165386.





Dr. HUMBERTO MOYA FLORES  
NOTARIO

**RAZON:** DOCTOR HUMBERTO MOYA FLORES,  
TRIGESIMO OCTAVO DEL CANTON GUAYAQUIL,  
CUMPLIMIENTO A LO QUE DISPONE EL ART. 18 NUMERAL 2  
DE LA LEY NOTARIAL, HE PROCEDIDO A PROTOCOLIZAR Y  
ARCHIVAR EN EL PROTOCOLO A MI CARGO LA TRADUCCION  
QUE EN LOS IDIOMAS ALEMÁN E INGLÉS CONSTAN EN EL  
DOCUMENTO ADJUNTO.



GUAYAQUIL, DICIEMBRE 18 DEL 2013

EL NOTARIO  
DR. HUMBERTO MOYA FLORES

SE **PROTOCOLIZO** ANTE MÍ Y CONSTA DEBIDAMENTE REGISTRADA EN EL  
ARCHIVO A MI CARGO, EN FE DE ELLO CONFIERO ESTA **NOVENA**  
COPIA EN **DIEZ** FOJAS QUE SELLO, RUBRICO Y FIRMO.

GUAYAQUIL, DICIEMBRE 18 DEL 2013

EL NOTARIO  
DR. HUMBERTO MOYA FLORES.

